

**Germany-Darmstadt: Accounting and auditing services**

OJ S 115/2014 18/06/2014

Contract notice

Services

**Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Der Präsident des Hessischen Rechnungshofs - Überörtliche Prüfung kommunaler Körperschaften

Postal address: Eschollbrücker Straße 27

Town: Darmstadt

Postal code: 64295

Country: Germany

For the attention of: Frau ROR'in Dr. Erdem

E-mail: [uepkk@rechnungshof.hessen.de](mailto:uepkk@rechnungshof.hessen.de)

Telephone: +49 6151381259

Fax: +49 6151381255

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.rechnungshof-hessen.de](http://www.rechnungshof-hessen.de)

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Öffentliche Finanzkontrolle, Überörtliche Prüfung

**I.3. Main activity**

Economic and financial affairs

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

191. Vergleichende Prüfung „Kinderbetreuung“.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 9: Accounting, auditing and bookkeeping services

Main site or place of performance: 64295 Darmstadt.

NUTS code DE7 Hessen

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Die 191. Vergleichende Prüfung „Kinderbetreuung“ richtet sich nach dem Gesetz zur Regelung der überörtlichen Prüfung kommunaler Körperschaften in Hessen (ÜPKKG) vom 22.12.1993 (GVBl. I S. 708).

Der Auftragnehmer wird die Ausgestaltung des Betreuungsangebots für Kinder in unterschiedlicher Trägerschaft und bei Unter Dreijährigen (U3) auch in der Kindertagespflege (in der Regel Tagesmutter/-vater) nach den Maßstäben der Rechtmäßigkeit, Sachgerechtigkeit und Wirtschaftlichkeit unter Berücksichtigung des demographischen Wandels analysieren, bewerten und Empfehlungen abgeben.

Dabei sollen u. a. Angebot, Angebotsstruktur, Gebühren, Zuschussbedarf, Standards (auch bauliche), Steuerung, Aufwendungen für die Unterhaltung und auch Vorgaben und Forderungen der Aufsicht sowie parallele Betreuungsangebote des zuständigen Landkreises betrachtet werden.

Vergleichend zu prüfende Körperschaften: Bad Vilbel, Bensheim, Friedberg (Hessen), Hofheim am Taunus, Kelkheim (Taunus), Lampertheim, Maintal, Mörfelden-Walldorf, Oberursel (Taunus), Pfungstadt, Taunusstein, Viernheim. Neben den aufgeführten Körperschaften sind auch ergänzende Erhebungen bei dem jeweiligen Landkreis notwendig. Prüfungszeitraum ist die Zeit vom 1.1.2010 bis zum Prüfungsbeginn.

Der Auftragnehmer wird eine Nachschau früherer Prüfungen vornehmen.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

79210000 Accounting and auditing services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Pilotprüfung bei zwei Körperschaften und Vergleichende Prüfung bei 12 Körperschaften. Ergänzende Erhebungen bei dem jeweiligen Landkreis.

Estimated value excluding VAT: 264 706 EUR

#### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Der Auftrag wird in den Stufen Pilotprüfung (2 Körperschaften und dem jeweiligen Landkreis) und Vergleichende Prüfung (alle Körperschaften einschließlich der Pilotkörperschaften und dem jeweiligen Landkreis) bearbeitet. Nach Abschluss der Pilotprüfung hat der Auftraggeber eine Optionsfrist von 3 Monaten, um vom Auftragnehmer die Erfüllung der Vergleichenden Prüfung zu verlangen.

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 36 (from the award of the contract)

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 15.12.2014. Completion 31.10.2016

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Bei Vertragsschluss muss eine Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von 1 400 000 EUR für Vermögensschäden nachgewiesen werden. Nach Ausübung der Option ist sie auf 2 700 000 EUR aufzustocken.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Der Auftrag wird zu einem Pauschalpreis von 315 000 EUR einschließlich gesetzlicher Umsatzsteuer in der jeweils geltenden Höhe und aller Nebenkosten vergeben. Auf die Pilotprüfung entfallen 90 000 EUR, Zahlung in 2 Raten, auf die Vergleichende Prüfung 180 000 EUR, Zahlung in 4 Raten und auf den Gesamtbericht (Schlussrechnung) 45 000 EUR.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter. Die hierzu erforderlichen Angaben sind in dem Teilnahmeantrag anzugeben.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Geforderte Eignungsnachweise (§ 5 Abs. 3 und 9 VOF), die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u. a. HPQR) vorliegen, sind im Rahmen ihres Erklärungsumfangs zulässig.

Die geforderten Angaben und Formalitäten nach Ziffern III.2.1) bis einschließlich III.2.3) sind innerhalb der Frist nach Ziffer IV.3.4) schriftlich vorzulegen. Bei Angaben und Formalitäten Dritter reichen unbeglaubigte Kopien. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise abzugeben. Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise jeweils für jeden Teilnehmer der Gemeinschaft getrennt beizufügen. Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende Erklärungen und Nachweise gem. § 5 Abs. 3 VOF nachzufordern. Das Recht des Auftraggebers zum Ausschluss eines Bewerbers bleibt unberührt.

Um die Vollständigkeit der geforderten Angaben und Formalitäten sicherzustellen, bietet sich an, für jede Angabe und jede Formalität ein separates Blatt anzulegen.

Stehen den geforderten Angaben und Formalitäten rechtliche Gründe entgegen, hat der Bewerber diese ausdrücklich zu benennen. Sein Schweigen geht zu seinen Lasten im Sinne fehlender Angaben und Formalitäten.

Auskunft, ob und auf welche Art der Bewerber wirtschaftlich mit Unternehmen verknüpft ist (vgl. § 4 Abs. 2 VOF) (Bewertungsfaktor 1).

Auskunft, ob und auf welche Art der Bewerber auf den Auftrag bezogen in relevanter Weise mit Anderen zusammenarbeitet, sofern dem nicht berufsrechtliche Vorschriften entgegenstehen (vgl. § 4 Abs. 2 VOF) (Bewertungsfaktor 2)

Namen und berufliche Qualifikation aller Personen, die die Leistung tatsächlich erbringen (§ 4 Abs. 3 VOF)

Nachweis der Berufszulassung oder Studiennachweise sowie Nachweis der beruflichen Befähigung (Lebensläufe) und Angabe über Verfügbarkeit für die Zeit der Leistungserbringung für (vgl. §§ 5 Abs. 5 lit. a) und lit. c) VOF) : (Bewertungsfaktor 3)

— Gesamtverantwortliche Person,

— Projektleitung,

— Stellvertretende Projektleitung,

— Verantwortliche Person für das Qualitätsmanagement,

Eigenerklärung zur jährlichen mittleren Zahl der Beschäftigten und Anzahl der Führungskräfte in den letzten drei Jahren (vgl. § 5 Abs. 5 lit. d) VOF) (Bewertungsfaktor 1)

Eigenerklärung, dass keine Unzuverlässigkeit nach § 4 Abs. 6 VOF und keine/oder welche Ausschlussgründe nach § 4 Abs. 9 lit. a) bis d) VOF vorliegen

Erklärung zur Unbefangenheit (mit Angabe der eventuellen vertraglichen Beziehungen mit den geprüften Körperschaften – siehe Ziffer II.1.5) – in den letzten 5 Jahren (Prüfungszeitraum).

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Geforderte Eignungsnachweise (§ 5 Abs. 4 VOF), die in Form anerkannter Präqualifikationssachweise (u. a. HPQR) vorliegen, sind im Rahmen ihres Erklärungsumfangs zulässig.

— Verbindliche Erklärung einer Versicherungsgesellschaft zum Abschluss einer

Berufshaftpflichtversicherung für Vermögensschäden in Höhe von 1 400 000 EUR

[Haftungssumme der Pilotprüfung] (siehe oben, Ziffer III.1.1), zudem Aufstockungszusage der Versicherungsgesellschaft für den Fall der Optionsausübung in Höhe von 2 700 000 EUR (siehe oben, Ziffer III.1.1))

oder

— Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung für Vermögensschäden in Höhe von 1 400

000 EUR [Haftungssumme der Pilotprüfung] (siehe oben, Ziffer III.1.1)) durch aktuellen

Versicherungsschein, zudem Aufstockungszusage der Versicherungsgesellschaft für den Fall

der Optionsausübung in Höhe von 2 700 000 EUR (siehe oben, Ziffer III.1.1)) (vgl. § 5 Abs. 4

lit. a) VOF), sofern die Summe für den Optionsfall durch den aktuellen Versicherungsschein

nicht bereits abgedeckt ist,

— Eigenerklärung über Gesamtumsatz und Umsatz für entsprechende Dienstleistungen in den letzten 3 Geschäftsjahren (vgl. § 5 Abs. 4 lit. c) VOF) (Bewertungsfaktor 2),

— Referenzliste mit wesentlichen erbrachten Leistungen in den letzten drei Jahren (vgl. § 5 Abs. 5 lit. b) VOF) mit folgenden Eigenerklärungen (Bewertungsfaktor 2):

— Auftraggeber,

— Dienstleistungen,

— Leistungszeit.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Eigenerklärung zu Maßnahmen zur Gewährleistung der Qualität (vgl. § 5 Abs. 5 lit. f) VOF) (Bewertungsfaktor 3).

verbindliche Telefaxnummer für das Verhandlungsverfahren

Geforderte Eignungsnachweise (§ 5 Abs. 5 und 8 VOF), die in Form anerkannter

Präqualifikationsnachweise (u. a. HPQR) vorliegen, sind im Rahmen ihres Erklärungsumfangs zulässig.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes  
Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Öffentlich bestellte Wirtschaftsprüfer, Wirtschaftsprüfungsgesellschaften sowie andere geeignete Dritte nach § 5 Abs. 1 Satz 4 ÜPKKG.

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated  
Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 3  
Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Bepunktung der Vollständigkeit der geforderten Erklärungen und Nachweise und der Angaben nach Ziffer III.2 in einer Skala 0 bis 5 multipliziert mit dem angegebenen Bewertungsfaktor.

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated yes

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below  
1. Kreative Ausfüllung des Prüfungsthemas. Weighting 40  
2. Prüfungsorganisation. Weighting 30  
3. Prüfungsqualität. Weighting 30

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

K.80.14.08

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

21.7.2014 - 10:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

15.8.2014

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

— Informationen werden auf dem Postweg, mittels Telefax oder direkt übermittelt (§ 8 Abs. 1 VOF).

– Der Teilnahmeantrag mit den erforderlichen Nachweisen ist ausschließlich auf dem Postweg oder direkt zu übermitteln. Zur Wahrung der Vertraulichkeit ist der Teilnahmeantrag in einem verschlossenen Umschlag, außen deutlich versehen mit Ihrem Namen, Ihrer Anschrift und der Aufschrift „Teilnahmeantrag für die 191. Vergleichende Prüfung „Kinderbetreuung“ – Nicht öffnen“ einzureichen. § 8 Abs. 4 VOF bleibt unberührt,

– Ergänzende Unterlage ist das Vertragsmuster einschließlich der Anlagen, das an die für die Verhandlung ausgewählten Bewerber herausgegeben wird,

– Bindefrist des Angebots: 31.1.2015,

– Der Auftraggeber behält sich vor, die Ausschreibung ganz oder teilweise aufzuheben,

– Ausschreibung unter Vorbehalt des Landeshaushalts 2015.

nachr. HAD-Ref. : 4577/38

nachr. V-Nr/AKZ : K.80.14.08

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Wilhelminenstraße 1-3 (Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2, 64283 Darmstadt)

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

Telephone: +49 6151126601

Fax: +49 6151125816

**Body responsible for mediation procedures**

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt  
Postal address: Wilhelminenstraße 1-3 (Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2, 64283 Darmstadt)  
Town: Darmstadt  
Postal code: 64283  
Country: Germany  
Telephone: +49 6151126601  
Fax: +49 6151125816

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Erght eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen.  
Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt  
Postal address: Wilhelminenstraße 1-3 (Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2, 64283 Darmstadt)  
Town: Darmstadt  
Postal code: 64283  
Country: Germany  
Telephone: +49 6151126601  
Fax: +49 6151125816

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

13.6.2014